

d 333415

**MERIAN** *live!*

# Dublin

**Werner Skrentny** lebt in Hamburg und bereist Irland regelmäßig. Den Aufstieg Dublins zu einem der beliebtesten Städte-Reiseziele Europas hat er seit Anfang der 1990er-Jahre miterlebt.



Für Familien mit Kindern besonders geeignet



Diese Unterkünfte haben behindertengerechte Zimmer

Preise für ein Doppelzimmer mit Frühstück:

€€€€ ab 200 €

€€ ab 100 €

€€€ ab 150 €

€ bis 100 €

Preise für ein dreigängiges Menü ohne Getränke:

€€€€ ab 30 €

€€ ab 10 €

€€€ ab 20 €

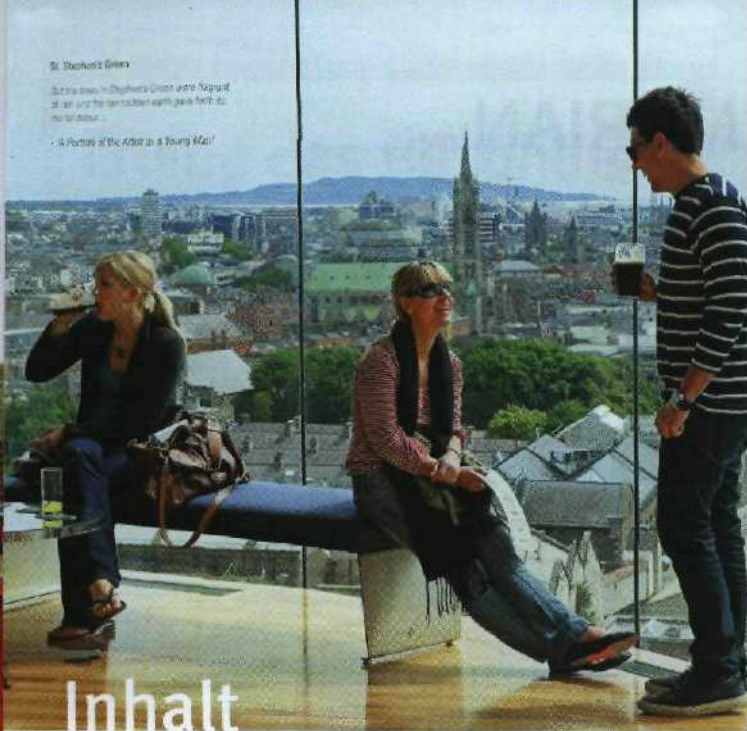
€ bis 10 €

913(417)

### St. Stephen's Green

But the trees in Stephen's Green were 'kissed'  
by the sun and the rain and the earth gave forth its  
most delicious...

— A Poem by the Abbot of a Young Man



# Inhalt

## Willkommen in Dublin

4

- 10** **MERIAN-TopTen**  
Höhepunkte, die Sie sich nicht entgehen lassen sollten ..... 6
- 10** **MERIAN-Tipps**  
Tipps, die Ihnen die unbekanntesten Seiten der Stadt zeigen ..... 8

## Zu Gast in Dublin

10

- Übernachten ..... 12
- Essen und Trinken ..... 16
- grüner reisen ..... 22
- Einkaufen ..... 26
- Am Abend ..... 32
- Feste und Events ..... 40
- Familiertipps ..... 42

◀ Von der Gravity Bar im Guinness Storehouse (► S. 51) blickt man auf Dublin.

## Unterwegs in Dublin

44

### Sehenswertes

Von Dublin Castle über Guinness Storehouse bis Phoenix Park ..... 46

### Museen und Galerien

Vom Book of Kells über Dublin Writers Museum und National Gallery bis James Joyce Centre ..... 58

## Spaziergänge und Ausflüge

64

### Spaziergänge

Südlich der Liffey ..... 66

Streifzug durch »Alt-Dublin« ..... 70

Das neue Dublin entlang der Liffey ..... 74

Die North Side ist erwacht ..... 75

Entlang dem Grand Canal bis nach Portobello ..... 77

### Ausflüge

Entlang der Nordküste ..... 78

Ins Boyne Valley ..... 80

An die Südküste ..... 83

Wicklow Mountains und Glendalough ..... 86

## Wissenswertes über Dublin

88

Auf einen Blick ..... 90

Geschichte ..... 92

Sprachführer Englisch ..... 94

Kulinarisches Lexikon ..... 96

Reisepraktisches von A–Z ..... 98

Kartenlegende ..... 107

Kartenatlas ..... 108

Kartenregister ..... 120

Orts- und Sachregister ..... 124

Impressum ..... 128

## ✚ Karten und Pläne

Dublin Innenstadt ..... Klappe vorne

Temple Bar ..... Klappe hinten

Phoenix Park ..... 55

Südlich der Liffey ..... 69

Howth ..... 79

Dublin und Umgebung ..... 81

Dalkey ..... 85

Dublin Area Rapid Transit &

Suburban Rail & LUAS ..... 105

Kartenatlas ..... 108–119

Die Koordinaten im Text verweisen auf die

Karten, z. B. ► S. 109, F 2.

Extra-Karte zum Herausnehmen ..... Klappe hinten